

# Z Á P I S N I C A J E G Y Z Ő K Ö N Y V

*Z mimoriadneho zasadnutia obecného zastupiteľstva v Novej Vieske  
konaného dňa 21.07.2022, o 20,00 hodine  
v budove obecného úradu.*

***Kisújfalu Község Képvisező testületének rendkívüli üléséről, mely 2022 július 21.-én volt  
megtartva a községi hivatal épületében, 20,00 órai kezdettel.***

*Program rokovania:  
Az ülés programja:*

## **Program:**

1. Otvorenie - **Megnyitó**
2. Schválenie programu zasadnutia - **Az ülés programjának jóváhagyása, módosítása**
3. Vymenovanie zapisovateľa a overovateľov zápisnice - **Jegyzőkönyvvezető és jegyzőkönyv hitelesítők kijelölése**
4. Preklenovací úver na financovanie projektu „Rekonštrukcia budovy – denný stacionár Humanity Nová Vieska“ - **Áthidaló hitel jóváhagyása a „ Humanity nappali foglalkoztató épületének felújítása“ c. projekt pénzügyi teljesítése céljából**
5. Aktuálne otázky – **Aktuális ügyek**
6. Diskusia - **Vita, hozzászólások**
7. Uznesenia - **Határozatok elfogadása**
8. Ukončenie zasadnutia - **Az ülés bezárása**

**Prítomní - Jelenlévők:**

Prítomní sa prezentovali podpisom na prezenčnej listine, ktorá sa príkladá k tejto zápisnici.  
**A résztvevők a mellékelt jelenléti íven aláírásukkal igazolták jelenlétüket.**

## ROKOVANIE – TÁRGYALÁS

### *1. Otvorenie - Megnyitó*

Zasadnutie otvorila a viedla starostka obce, privítala prítomných a konštatovala, že z celkového počtu 7 poslancov je prítomných 6, chýba Mgr. Dobai János, obecné zastupiteľstvo je uznášania schopné (prezenčná listina). - **Az ülést a polgármester asszony megnyitotta, üdvözölte a jelenlevőket és megállapította, hogy a teljes 7-es létszámú képviselő testületből 6 személy van jelen, hiányzik Mgr. Dobai János, a testület döntésképes (lásd jelenléti ív).**

### *2. Schválenie programu zasadnutia – Az ülés programjának jóváhagyása*

Starostka prečítala program rokovania. Poslanci jednohlasne súhlasili s programom. – **A polgármester asszony felolvasta az ülés programját. A képviselő testület tagjai egyhangúan elfogadták azt.**

### *3. Vymenovanie zapisovateľa a overovateľov zápisnice – Jegyzőkönyvvezető és jegyzőkönyv hitelesítők kinevezése*

Za zapisovateľku menovala starosta obce pracovníčku obecného úradu **Georgínu Novák**, za overovateľov boli určení **Zoltán Richter a Andrea Mátyusová**. - **A polgármester asszony jegyzőkönyv vezetőnek Novák Georgínát nevezte ki, a jegyzőkönyv hitelesítőinek pedig Richter Zoltánt és Mátyus Andreát.**

### *4. Preklenovací úver na financovanie projektu „Rekonštrukcia budovy – denný stacionár Humanity Nová Vieska“ - Áthidaló hitel jóváhagyása a „ Humanity nappali foglalkoztató épületének felújítása“ c. projekt pénzügyi teljesítése céljából*

Obec získala finančný príspevok cez MAS – Dvory a okolie z IROP-u na projekt: „Rekonštrukcia budovy – denný stacionár Humanity Nová Vieska“ 69 933,04 Eur. Stavebné práce prebiehajú v plnom prúde, preto starostka navrhuje schválenie preklenovacieho úveru, ktorý bude vyrovnaný okamžite po schválení vyúčtovania výdavkov. – **A község a MAS – Dvory a okolie-n keresztül az IROP-ból 69 933,04 Eur pénzügyi támogatást nyert a „Humanity nappali foglalkoztató épületének felújítása“ nevű projekt kivitelezésére. A munkálatok már nagyban zajlanak, ezért a polgármester asszony javasolja egy áthidaló hitel felvételét a kivitelező kifizetésére, amely az elszámolás jóváhagyása után kapott pénzzel azonnal ki lesz egyenlítve**

### *5. Aktuálne otázky - Aktuális ügyek*

Starostka pripomenula:

- 2-júla sa konal Deň obce pri Obecnom dome, ktorá sa vydarila veľmi dobre a poďakovala členom obecného zastupiteľstva za pomoc pri príprave, pri organizácii, počas programu a pri uprataní na druhý deň. – **Július 2-án lezajlott a Falunap, mely a faluháznál volt megtartva. A rendezvény összességében jól sikerült és megköszönte a képviselő tesület tagjainak az elő- és utó munkálatokban való segítséget, a szervezésben való részvételt , segítségüket a rendezvény napján is.**

### *6. Diskusia – vita, hozzászólások*

Do diskusie sa nehlásil nikto. – **A vitában nem szólalt fel senki.**

### *7. Uznesenia – határozatok elfogadása*

Starostka obce prečítala prítomným návrhy na uznesenia. – **A polgármester asszony felolvasta a jelenlévőknek a határozati javaslatokat.**

## N á v r h y n a u z n e s e n i e – Határozati javaslatok:

### Uznesenie č. 131/2022

Obecné zastupiteľstvo obce Nová Vieska

#### schvaľuje

prijatie úveru vo výške **69 933,04 EUR** poskytnutého zo strany Prima banka Slovensko, a.s., so sídlom: Hodžova 11, 010 11 Žilina, Slovenská republika, IČO: 31 575 951, IČ DPH: SK2020372541, zapísanej v Obchodnom registri Okresného súdu v Žiline, Oddiel: Sa, Vložka číslo: 148/L (ďalej len „banka“) za podmienok dojednaných v príslušnej úverovej zmluve, s možnosťou prolongácie zmluvy dodatkom, vrátane možnosti zmeny úveru na dlhodobý termínovaný úver, na účely zabezpečenia financovania investičného projektu:

#### **Rekonštrukcia budovy – Denný stacionár HUMANITY Nová Vieska**

s podporou projektu v zmysle príslušných predpisov o pomoci a podpore poskytovanej z fondov Európskeho spoločenstva formou nenávratného finančného príspevku v rámci operačného programu Integrovaný regionálny operačný program, Prioritná os 5 Miestny rozvoj vedený komunitou.

### 131/2022 sz. határozat

Kisújfalu község Képviselő testülete

#### jóvágyja

„Épület felújítás - Kisújfalu község Humanity nappali foglalkozatója” pályázat előfinanszírozására **69 933,04 EUR** összegű banki hitelt a következő banktól: Prima banka Slovensko, a.s., so sídlom: Hodžova 11, 010 11 Žilina, Slovenská republika, IČO: 31 575 951, IČ DPH: SK2020372541, (továbbiakban mint „bank“), a hitelszerződésben megegyezett feltételek alapján.

## **7 B. Schválenie uznesení – Határozatok elfogadása**

### **Hlasovanie - Szavazás**

#### **Uznesenie č. 131/2022:**

VARGA Ján	Za - mellette
FODOR Péter, Mgr.	Za - mellette
MÁTYÁSOVÁ Etela	Za - mellette
RICHTER Zoltán	Za - mellette
MÁTYÁS András	Za – mellette
MÁTYUSOVÁ Andrea	Za – mellette

## Uznesenie č. 131/2022

Obecné zastupiteľstvo obce Nová Vieska

### **schvaľuje**

prijatie úveru vo výške **69 933,04 EUR** poskytnutého zo strany Prima banka Slovensko, a.s., so sídlom: Hodžova 11, 010 11 Žilina, Slovenská republika, IČO: 31 575 951, IČ DPH: SK2020372541, zapísanej v Obchodnom registri Okresného súdu v Žiline, Oddiel: Sa, Vložka číslo: 148/L (ďalej len „banka“) za podmienok dojednaných v príslušnej úverovej zmluve, s možnosťou prolongácie zmluvy dodatkom, vrátane možnosti zmeny úveru na dlhodobý termínovaný úver, na účely zabezpečenia financovania investičného projektu:

#### **Rekonštrukcia budovy – Denný stacionár HUMANITY Nová Vieska**

s podporou projektu v zmysle príslušných predpisov o pomoci a podpore poskytovanej z fondov Európskeho spoločenstva formou nenávratného finančného príspevku v rámci operačného programu Integrovaný regionálny operačný program, Prioritná os 5 Miestny rozvoj vedený komunitou.

## 131/2022 sz. határozat

Kisújfalu község Képviselő testülete

### **jóvágyja**

„Épület felújítás - Kisújfalu község Humanity nappali foglalkozatója” pályázat előfinanszírozására **69 933,04 EUR** összegű banki hitelt a következő banktól: Prima banka Slovensko, a.s., so sídlom: Hodžova 11, 010 11 Žilina, Slovenská republika, IČO: 31 575 951, IČ DPH: SK2020372541, (továbbiakban mint „bank“), a hitelszerződésben megegyezett feltételek alapján.

**Mgr. Valéria Geri**  
starostka obce

Uznesenie bolo podpísané starostkou

obce dňa 22.07.2022

**8. Ukončenie zasadnutia – Az ülés berekesztése**

Týmto bol program zasadnutia obecného zastupiteľstva vyčerpaný a starostka obce poďakovala prítomným za účasť. - **A képviselő testületi ülés programjának minden pontja teljesítve lett, a polgármester asszony megköszönte a részvételt.**

Mgr. Valéria Geri  
Starostka obce  
NOVÁ VIESKA  
Kisújfalu Község polgármestere

Overovatelia / Hitelesítők: Zoltán Richter .....

Andrea Mátyusová .....